



TIPS • CONSEILS • TIPPS • CONSIGLI PER IL GIOCO • TIPS • CONSEJOS DE JUEGO • DICAS • TIPS • VINKKEJÄ • TIPS • TIPS • WSKAZÓWKI • TIPI • TIPI • TIPPEK • СОВЕТЫ • ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ • İPÜÇLARI • نصائح

Dolls can stick on any of these POLLY STICK™ surfaces! Works only with POLLY STICK™ dolls.

Les poupées adhèrent à n'importe laquelle de ces surfaces POLLY STICK ! Fonctionne uniquement avec des poupées POLLY STICK.

Die Puppen funktionieren auf jeder dieser speziell haftenden POLLY-STICK-Oberflächen! Funktioniert nur mit den speziell haftenden POLLY-STICK-Puppen.

Le bambini aderiscono a tutte queste superfici POLLY STICK! Compatibile solo con bambole POLLY STICK.

Puppen kunnen op al deze POLLY STICK oppervlakken worden geplakt! Werk alleen met POLLY STICK poppen.

Las muñecas se adhieren a las superficies POLLY STICK mostradas. Funciona exclusivamente con muñecas POLLY STICK.

As bonecas colam em qualquer uma destas superfícies POLLY STICK! Apenas funciona com bonecas POLLY STICK.

Dockorna går att fästa på alla dessa POLLY STICK-ytor! Fungering endast med POLLY STICK-dockor.

Nuket tarwtuut vaimi POLLY STICK-pintoihin! Toimii vain POLLY STICK-nukkejen kanssa.

Dukkerne kan klæbes fast på alle disse POLLY STICK-flader! Kan bruges til POLLY STICK-dukkerne.

Dukken kan festes på alle disse POLLY STICK-overflaten! Fungerer bare med POLLY STICK-dukker.

Lalki kan przyczepiać się do wszystkich poniższych powierzchni POLLY STICK! Kompatybilne wyłącznie z lalkami POLLY STICK.

Panenky se mohou přichytit k jakémukoli z této míst s POLLY STICK povrchem! Funkuje pouze s POLLY STICK panenkami.

Bábiky sa môžu prichytiť k akémukoľvek z týchto miest s POLLY STICK povrhom! Funkuje iba s POLLY STICK bábikami.

A bábjai bármilyen POLLY STICK felületre rágaszthatók! Csak POLLY STICK technológiával gyártott bábjak tapadnak rájük.

Kukly môžu pritiahnuť k libiam povrchom POLLY STICK! Súvisejte len s kúpkami POLLY STICK.

O kóukéz ihoprovou ka kolohrouv os kóukéz pia a tyc POLLY STICK ctiprovcz! Akoipričtivo otací kóukéz POLLY STICK.

Bebekler, POLLY STICK yüzeylerden herhangi birine tutunabilir. Özellikle yalnızca POLLY STICK bebekleri ile gecerlidir.

.POLLY STICK يمكن أن تلتصق الدمى على أي من هذه الأسطح المخصصة للدمى . العمل فقط باستخدام POLLY STICK.

IMPORTANT: Remove dolls from POLLY STICK™ surfaces directly after play.

IMPORTANT: retirez les poupées POLLY STICK tout de suite après avoir joué.

WICHTIG: Die Puppen nach dem Spielen sofort von der POLLY-STICK-Oberfläche entfernen.

IMPORTANTE: Rimuovere le bambole dalle superfici POLLY STICK immediatamente dopo l'uso.

BELANGRIJK: Als je klaar bent met spelen altijd de poppen meteen van de POLLY STICK oppervlakken verwijderen.

ATENCIÓN: Recomendamos despegar las muñecas de las superficies POLLY STICK inmediatamente después de jugar.

IMPORTANT: Remover as bonecas das superfícies POLLY STICK imediatamente após a brincadeira.

VIKTIGT: Ta bort dockorna från POLLY STICK-ytorna direkt efter lek. - **TÄRKEÄÄ:** irrotta nuket POLLY STICK -pinnitoilta heti leikin päätyttyä.

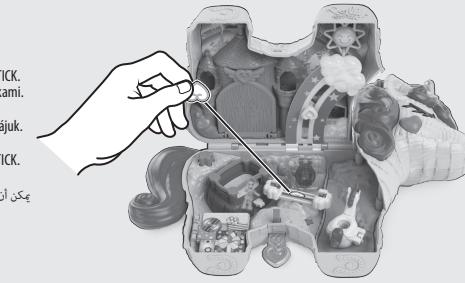
VIGTIGT: Fjern dukken fra POLLY STICK-flader, så snart du er færdig med at lege. - **VIKTIG:** Fjern dukkene fra POLLY STICK-overflaten straks du er ferdig å leke.

WAŻNE: Po skonczeniu zabawy od razu zdajmy lalki z powierzchni POLLY STICK. - **DÖLEZITÉ:** Po skončení hry okamžite odstráň panenky z POLLY STICK povrchu.

DOLEZITÉ: Po skončení hry okamžite odstráň bábiky z POLLY STICK povrchu. - **FONTOS:** Ha nem átszövök tövább, azonnal távolítsd el a bábákat a POLLY STICK-pinnival.

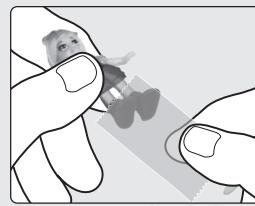
BAXHKO: После завершения игры снимите кукол с поверхности POLLY STICK. - **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Αφαιρέστε τις κούκλες από την επιφάνεια του POLLY STICK μερικώς μετά το παιχνίδι.

ÖNEMLİ: Oyundan sonra bebekleri POLLY STICK yüzeyden ayırm. *



To ensure doll sticks to Poly Stick™ surfaces, press doll's feet firmly onto surface for best performance. • Afin que la poupée adhère bien aux surfaces Poly Stick, pressez fermement les pieds de la poupée contre la surface pour un résultat optimal. • Die Füße der Puppe fest auf die Poly-Stick-Oberflächen drücken, um sicherzustellen, dass die Puppe für optimale Leistung auf den Oberflächen hält. • Premi saldamente i piedi della bambola sulla superficie Poly Stick™ per farla aderire. • Druk de voeten van de pop stevig op het oppervlak, zodat ze goed aan de Poly Stick™-oppervlakken blijft plakken. • Para que la muñeca se pegue bien a las superficies Poly Stick™, empuje firmemente los pies contra la superficie. • Para garantir que a boneca adere a superficies Poly Stick, pressione com firmeza os pés da boneca sobre a superfície para um melhor desempenho. • Se till dockan fast på Poly Stick™-ytor, sätt nu det är färdig med att lege. • Varmista että lattia kiinnittyy tarranumman paimanalla tarranukan jalat lujaisti kiinni Poly Stick™-pinnalille. • Hvis du vil sikre dig, at dukken sidder fast på Poly Stick™-overflader, skal du pressе dikkens fodder omhyggeligt ned i overfladen. • For å sikre at dukken fest seg til Poly Stick-overflaten, må du pressе dikkens fotter mot overflaten for å oppnå et best mulig resultat. • Åby uppnär sig, že lalka prichytiť k akémukoľvek z týchto miest s POLLY STICK povrhom, docinjiv močno stopy lalki w celu zapewnienia najlepšich efektov. • Panence je třeba pevně přitisknout nohy k povrchu Poly Stick™ – tak k povrchu opravdu príne a bude fungovať, jak nejlepše umí. - Ak má bábika na povrchu Poly Stick™ držať čo najlepšie, pevně jej zatačiť nohy na nálepku. - Annak érdekelhet, hogy a baba tökéletesen megtagadja a Poly Stick™-felületeket, erősen nyomod a baba lábat a felületre. • Чтобы убедиться в том, что кукла притягивается к поверхности Poly Stick™, прижмите ноги куклы к поверхности для наилучшего результата. • Τοποθετήστε την κούκλα στην επιφάνεια του καλύπτερ απόδοση. • Oyunak bebeklerin Poly Stick™ yüzeylerine yaptığından emin olmak için oyuncak bebeğin ayaklarını sıkıca yüzeye bastırın. *

CLEANING • NETTOYAGE • REINIGEN • PULIZIA • SCHOONMAKEN • LIMPIEZA DEL JUGUETE • LIMPEZA • RENGÖRING • PUHDISTAMINEN • RENGÖRING • RENGJØRING • CZYSZCZENIE • ČÍSTENÍ • ČISTENÍ • TISZTÍTÁS • ЧИСТКА • ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ • TEMİZLİK • التقطيف



Dust, dirt, and other debris can cause dolls to lose their adhesiveness. Keep the dolls clean by using tape (not included) to remove any excess debris. If tape does not remove excess debris, clean dolls with water and let air dry. Avoid using cloth or paper towels to dry as this can cause lint to collect on dolls. • La poussière, la saleté et autres débris peuvent réduire l'adhérence des figurines. Nettoyez les poupées avec du ruban adhésif (non inclus) pour retirer tout débris. Si le ruban adhésif ne retire pas les débris, nettoyez les poupées avec de l'eau et faites-les sécher à l'air libre. Il est conseillé de ne pas utiliser de chiffon ou d'essuie-tout pour sécher les poupées car cela pourrait laisser des peluches. • Staub, Schmutz und andere Verunreinigungen können dazu führen, dass die Puppen nicht mehr haften. Die Puppen sauber halten, indem Verunreinigungen mit Klebeband (nicht enthalten) entfernt werden. Sollte Klebeband die Verunreinigungen nicht entfernen, die Puppen mit Wasser säubern und an der Lucht trocknen lassen. Die Puppen nicht mit Tüchern oder Papiertüchern abtrocknen, da diese Fussel auf den Puppen hinterlassen können. • Polvere, terra e altre impurità possono ridurre l'aderenza delle bambole. Tieni pulite le bambole utilizzando nastro adesivo (non incluso) per rimuovere le impurità in escesso. Se il nostro adesivo non rimuove la impurità in eccesso, pulisci le bambole con acqua e lasciale asciugare. Evita di utilizzare panni o carta o tessuto per asciugare la polvere poiché potrebbero accumularsi peluches. • Als de poppen vies zijn moet u de poppen goed wassen en op een droogte laten drogen. Droog de poppen niet af met stoffen of papieren doekjes, omdat er dan pluisjes aan de poppen kunnen blijven hangen. Houd de poppen schoon door vuil met plakband (niet inbegrepen) te verwijderen. Als je met plakband niet genoeg vuil kunt verwijderen, kun je de poppen wassen met water en aan de lucht laten drogen. Droog de poppen niet af met stoffen of papieren doekjes, omdat er dan pluisjes aan de poppen kunnen blijven hangen. • Las muñecas pueden perder adherencia debido a la suciedad, polvo y restos. Para mantener las muñecas limpias, utiliza cinta adhesiva (no incluida) para despegar el exceso de sujeción. Se a fina no remover o exceso de sujeción. Si cinta adhesiva no se consigue limpiar bien la muñeca, lavarla con agua y dejarla sacar al aire libre. No secar con papel, pañuelos de papel o toallitas, ya que dejan pelusas y restos que contribuyen a la pérdida de adherencia de la muñeca. • Pô, terra e outros resíduos podem fazer as bonecas perder aderência. Manter as bonecas limpas usando fita adesiva (não incluída) para remover o excesso de sujeira. Se a fita adesiva não conseguir limpar bem a boneca, lavar a boneca com água e secar ao ar livre. Evitar utilizar panos ou guardanapos de papel para secar, pois pode provocar a acumulação de resíduos nas bonecas. • Damm, smuts och skräp kan göra att dockorna förlorar den självhäftande egenskapen. Rengör dockorna med tape (inklusive) för att ta bort smuts med tejp, rengör dockorna med vatten och låt dem lufttorka. Undvik att torka dockorna med tyg eller pappershanddukar då det kan göra att ludd fastnar i dem. • Poli, lika vaivaita heikentää nukkejen tarvittuvuutta. Puhdisti nuket teipin (ei sisällä pakauksessa) avulla. Jos teipi ei poista liikaa, pese nuket vedellä ja anna niiden kuivua. Alá käytä kuivaimmesta kangasliinaa tai paperiylijättiltä, koska tarapaitaan voi tarttua nukkua. • Stav, snvs og lignende kan betyde, at dukkerne mistere deres klæbeværk. Fjern snvs fra dukkerne ved hjælp af tape (medfølger ikke). Hvis tape ikke fjerner snvt, må du rengøre dukken ved hjælp af vann og lufttørke. Undgå at bruge klæbe eller servietter til at tørre med, da det kan få fruller til at samle sig på dukkerne. • Stav, skitt og rusk kan føre til at dukken miste festevnen. Hold dukken ren ved at bruge teip (folie ikke med) til å fjerne skitt. Hvis teip ikke fjerner skitt, må du rengøre dukken med vann og la den lufttørke. Unngå å bruke klæbe eller torkepapir til å tørre med, siden det kan gjøre at lo tørre dukken. • Kurz, brud iraane zanieczyszczeń i utrzmacz lalki w czystości. Jeśli tańszy nie usunie nadmiaru zanieczyszczeń, oczyść lalki wodą i pozostaw ją do wyschnięcia. Do suszenia nie używaj szmatki ani ręczników papierowych, gdyż mogą one pozostać na lalkach fragmenty włókien. • Prach, śpina a jiné nečistoty mohou způsobit, že bábiky strája schopnost přilepit se. Udržuj bábiky čisté tak, že nečistoty odstraňují pomocou lepiacej pásky (ne je súčasťou balenia). Ak sa nečistoty nepodarí odstrániť pomocou lepiacej pásky, umy bábiku vodou a nechaj ich volne vyschnúť. Bábiky neutieraj dosúcha handričkou ani papierovým utierkami, pretože by na nich mohli zostať záhytné vlákna. • A por, a piros és egyéb szennyeződések rontják a bábák tapadóképességét. A bábákat ragasztóságalag (nem tarozék) lehet megtisztítani. Ha a ragasztóságalag nem tálvolíti el minden szennyeződést, tisztíts meg a bábákat vízzel, majd hagyja ötlet megzsgáradni. A száritásnál ne használjon húranagyt vagy papírfóliát, mert ezekről szörözök tapadhatnak a bábára. • Пыль, грязь и другие загрязнения могут привести к скоплению пыли на лице. • Окуните куклу в воду и высушите ее на воздухе. Не используйте ткань и бумажные полотенца, чтобы высушить кукол, так как это может привести к скоплению пыли на лице. • Hvis tegneserien ikke klarer at fjerne grus med klæbelej, skal du rense dukken med vand og lad den tørre. Digtigtørpe til de kóuklej med væske og løft det til luften. • UPOZORNĚNÍ: Nevhodné pro děti do 3 let. Obsahuje malé části – nebezpečí udusení. • UPOZORNENIE: Nevhodné pre deti do 3 rokov. Obsahuje malé diely. Nebezpečenstvo zadusenia. • FIGELMEZTETÉS: Csak hármon érvénél idősebb gyermekkel számára alkalmas. Kis alkatrészek. • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не предназначено для детей младше 3 лет. Мелкие детали. • ПРОСОХН: Акадалъло га пайдија кътъв тон 3 етап - Периламбонтач и микра компания • UYARI: 36 aydan küçük çocuklar için uygun değildir - Küçük parçalar.

4

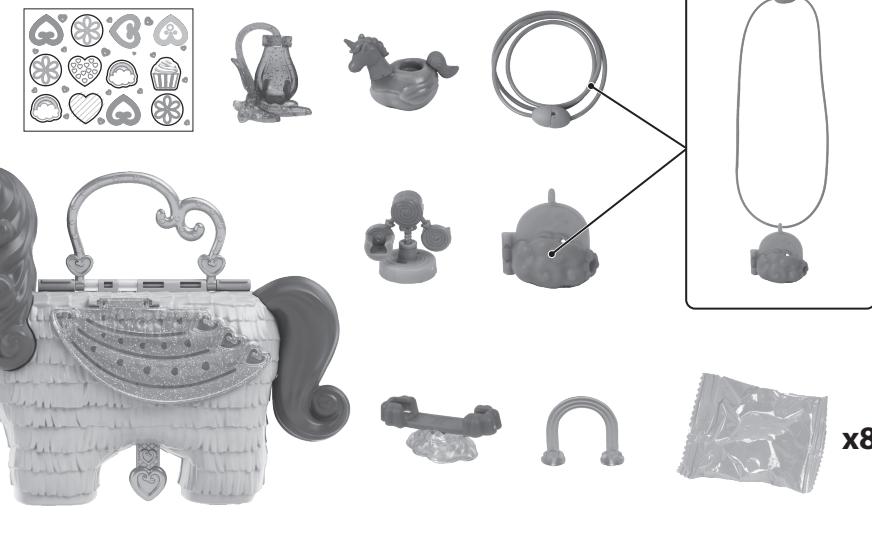


INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES
ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • VEJLEDNING • BRUKSANVISNING
INSTRUKCJA • NÁVOD • NÁVOD • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
ИНСТРУКЦИЯ • ОДИГРИЕС • КУЛЛАНИМ ТАЛИМЛАРЫ
التعليمات

4+ MATTEL

CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO
CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLTÖ • INDHOLD • INNHOLD • ZAWARTOŚĆ • OBSAHUJE
OBSAHUJE • TARTALOM • СОДЕРЖИМОЕ • ΠΕΡΙΞΟΜΕΝΑ • İÇİNDEKİLER

GKL24
GVL88
GRJ12



Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufzubewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing, kan later nog van pas komen. • Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca del juguete. • Guarda estas instrucciones para referencia futura, pois contêm informações importantes. • Spara de här anvisningar efter som de innehåller viktigt information. • Säilytä käytöohje vastaisen varalle, sillä siitä on tärkeää tietoa. Denne bruksanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. • Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk. Denne bruksanvisning indeholder viktigt informasjon. • Prosíme zachovávajte tisíkručku, protože obsahuje dôležité informace. • Órizze meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. • Сохраните эту инструкцию, т. к. она содержит важную информацию. • Kapatjat azzal, amit a dobásról, hogy a többi termékkel együtt használhatod. • Övezet meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. • Сохраните эту инструкцию, т. к. она содержит важную информацию. • Краткое изложение, что облегчает дальнейшее использование.

WARNING: Not suitable for children under 36 months – Small parts

ATTENTION : Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments.

ACHTUNG: Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Teile.

AVVERTENZA: Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi. Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti.

WAARSCHUWING: niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen

ADVERTENCIA: PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO. Juguete no recomendado para menores de 3 años, porque contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas o inhaladas por el/a niño/a.

ATENÇÃO: Não indicado / não recomendável para crianças menores de 3 (três) anos por conter parte(s) pequena(s) que pode(m) ser engolida(s) ou aspirada(s) podendo provocar asfixia.

VARNING: Ente lämplig för barn under 36 månader - Smådelar - VAROITUS: Ei soveltu alle 3-vuotiaalle lapsille – pieni osia. • ADVARSEL: Uegnet til børn under 3 år – indeholder små dele

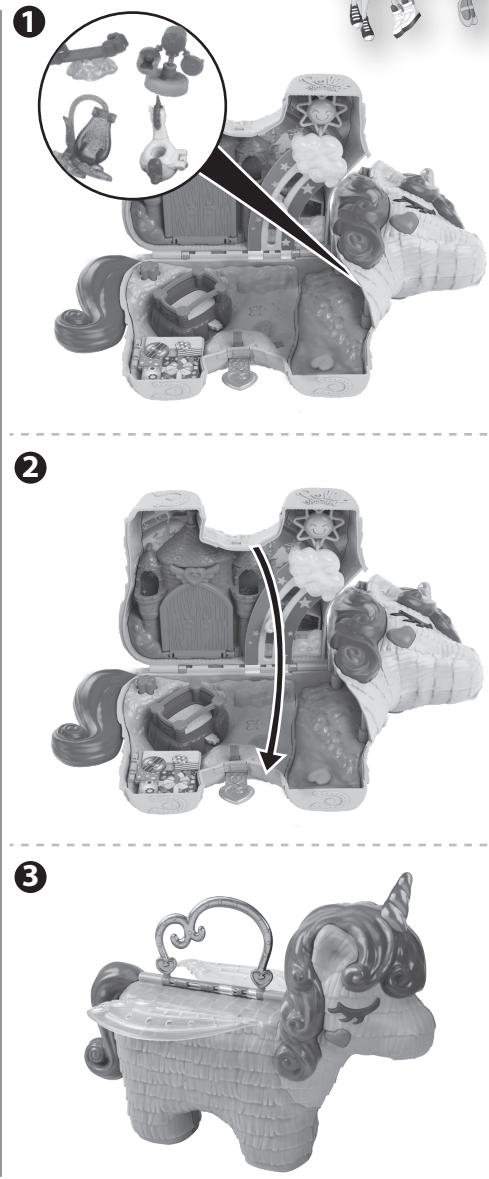
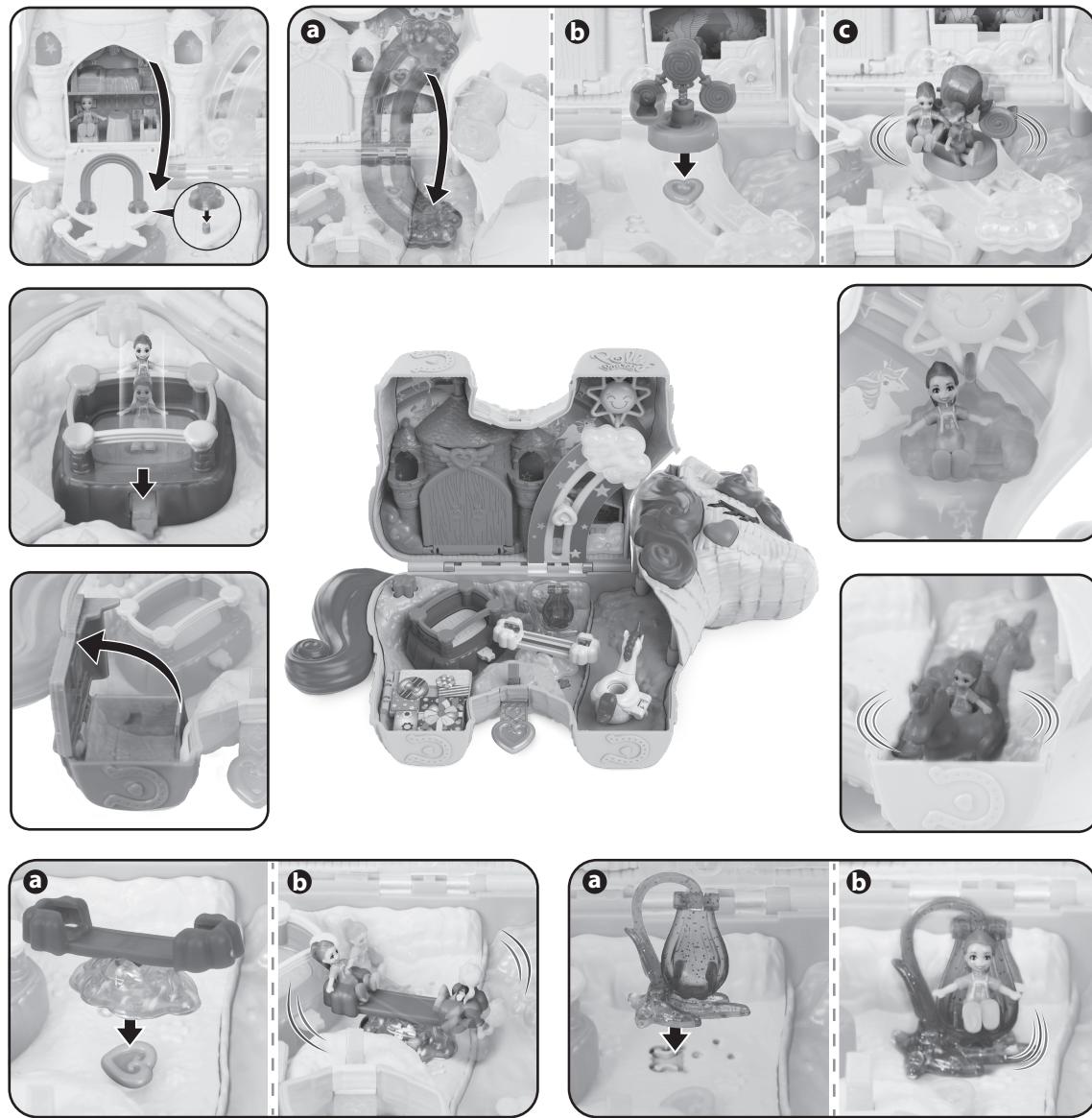
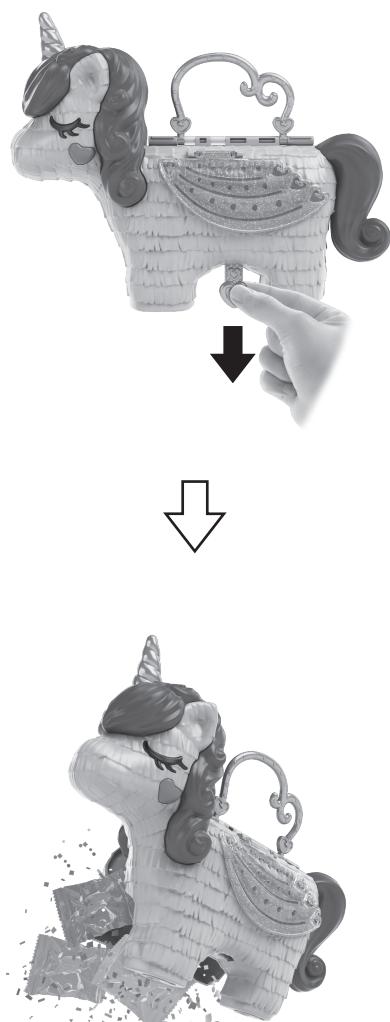
ADVARSEL: Anbefales ikke for barn under 3 år. Inneholder små deler. • OSTRZEŻENIE: Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe części, które mogą zostać odłączone.

UPOZORNĚNÍ: Nevhodné pro děti do 3 let. Obsahuje malé části – nebezpečí udusení. • UPOZORNENIE: Nevhodné pre deti do 3 rokov. Obsahuje malé diely. Nebezpečenstvo zadusenia.

FIGELMEZTETÉS: Csak hármon érvénél idősebb gyermekkel számára alkalmas. Kis alkatrészek. • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не предназначено для детей младше 3 лет. Мелкие детали.

ПРОСОХН: Акадалъло га пайдија кътъв тон 3 етап - Периламбонтач и микра компания • UYARI: 36 aydan küçük çocukların içindir - Küçük parçalar.

تحذير: غير مناسبة للأطفال دون 36 شهراً - قطع صغيرة.
GKL24/GVL88/GRJ12-JA70
1102313317-19A



Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Mattel France, Parc de la Cérasière, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr. Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 – 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 -Gratis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35. Deutschland : Mattel GmbH, Solmsstraße 4, D-60486 Frankfurt am Main. Schweiz: Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A - 2345 Brunn/Gebirge. Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona. service.spain@mattel.com Tel: 902203010 http://www.service.mattel.com/es. Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500. Diimport & Diederkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 13, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196. Distrubutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 34 p., ul. Chłodna 51, 00-867 Warszawa. Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church St., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel AEBE, ΕΦΗΒΟΥΧΟΥ ΜΑΚΑΡΙΟΥ 1, ΚΤΠΡΟ Κ-2, ΤΚ 17561, Πολαιό Φάληρο. Mattel Oyuncakçılık TİC. LTD. ŞTİ. İcerenköy Mah, Erkut Sok. A Blok No:12 Üner Plaza Kat:9-10 34752 Ataşehir İstanbul. Tel: 0216 570 75 00. Импортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнический переулок, 1; +7 495 287 79 39. Forg.: Mattel Toys Hungary Kft 1139 Budapest Váci út 91. +36 1 270 0223. Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 11000 Praha 1. Mattel, Inc. 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. Consumer Services: You may call us free at/ Composek sans frais le 1-800-524-8697. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Savedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcalde Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-50-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida América Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213. Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com. Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: fone 0800-550780. E-mail: sac.matteldobrazil@mattel.com